

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 94 (1968)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## DOBB'S FOR MEN TABAC EAU DE COLOGNE Weltklasse!



Im Zeitpunkt, da Sohn oder Tochter ...

den zukünftigen Ehepartner an der Verlobungsfeier den Verwandten vorstellen, können Sie als Vater nur Gutes wünschen. Auf die glückliche Zukunft des Paares sollten alle mit HENKELL TROCKEN anstoßen.

Darum, wenn Sie mich fragen — Verlobung feiert man mit HENKELL TROCKEN, dem Sekt für Anspruchsvolle.

## HENKELL TROCKEN

Henkell Import AG, Zürich  
Telefon 051/271897

aber nicht nur Klagen, sondern vor allem auch Ihre Gedanken über die Ursprünge dieser Mißstände, und wenn möglich auch Vorschläge zu ihrer Behebung.

Bethli

### Dreimal Bravo für Kaiseraugst!

Kaiseraugst hat eine zweite Ebene für Fußgänger geschaffen, nämlich eine Röhre, die unter der — sehr befahrenen — Hauptstraße Basel-Zürich hindurchführt, und die in erster Linie den Kindern, die zur Schule gehen müssen, dienen und Schutz bieten wird. (Sicher ist sie auch den alten und gehbehinderten Leuten hochwillkommen.) Und das Interessanteste: Das Dorf Kaiseraugst hat für diese Unterführung, die manchem Kinde Leben und Gesundheit retten wird, *keine* Staatssubvention verlangt (und natürlich auch keine bekommen).

Es handelt sich (ich beziehe mein profundes Wissen aus der Presse) um eine Armcō-Röhre, aus verzinkten und gewellten, gewölbten Stahlplatten, die auf der Baustelle verschraubt werden. Das Projekt kam — allerdings ohne Erdarbeiten — auf rund zwanzigtausend Franken zu stehen. Dafür bekommt man noch kein wirklich schigges Auto.

Es gibt große und reiche Städte, die diese paar Fränklein (denn das kann man ruhig so bezeichnen im Vergleich zu den Ausgaben, wie sie heute an der Tagesordnung sind, wo es sich um Straßkorrekturen oder Unterführungen handelt) nicht aufbringen wollen. Lieber ein paar geopferte Kinder mehr.

Noch einmal: Dreimal Bravo für Kaiseraugst und tausend Dank! Vielleicht macht seine Lösung doch einmal Schule.

Luz.

### Eine Garage ladet zum Besuch mit Gattin ein

Es kommt immer wieder vor, daß man als alleinstehende Frau *mit* Ihren verehrten Gattin zu einem Anlaß eingeladen wird. Darüber ärgere ich mich zuweilen, wenn ich nicht gerade größere Sorgen habe. Bin ich kleinlich oder durch die ständige Zurücksetzung in gesellschaftlichen Bereichen überempfindlich geworden?

Meine Frage lautet: sind wir alleinstehende Frauen wirklich eine solche quantité négligeable, daß es sich nicht lohnt, wenigstens an uns persönlich adressierte Zirkulare so zu formulieren, daß wir uns direkt — und nicht nur als Ehefrau eines imaginären Gatten — angesprochen fühlen?

Muß man es uns immer wieder unter die Nase reiben, daß Ehepaare besonders willkommen sind (als ob wir dies nicht schon längst wüßten!)?

Wann werden wir als Konsumen-

ninnen endlich ebenso ernst genommen wie die Hausfrauen?

Vielleicht müßte man ab und zu die scheinbar nur aus Ehepaaren und Familien bestehende Öffentlichkeit darauf aufmerksam machen, daß gerade die ledige Frau als unentbehrliche, aber immer noch billigste Arbeitskraft, dann auch als ergiebige Steuerzahlerin zum allgemeinen Wohl wesentlich beiträgt — ein ganzes Leben lang. Damit dürfte ein erster Schritt zur Anerkennung der Persönlichkeit der ledigen Frau als vollwertiger Frau gemacht sein. Aber wer exponiert sich schon für eine bescheidene Minderheit?

Jacqueline

### Alter schützt vor Torheit nicht —

Letzthin nähte ich nach längerer Erkältung wieder einmal einige Stiche und ließ zur Ermunterung den Raum laufen.

Nach einiger Zeit kam eine lüpfige Melodie, die mich wie ein Frühlingspunsch durchrieselte. — Nein, da konnte man nicht sitzen bleiben. Die Töne riefen schöne Erinnerungen wach an Turnstunden und Rhythmuskurse, die ich vor ziemlich langer Zeit genossen. Der Hafner stach mich auf einmal. Ob ich wohl auch noch vornübergebeugt mit durchgedrückten Knie — das ist wichtig — die Fußspitzen erreichen konnte? Mit einem rassigen Schwung sollte es gehen, und siehe da: es ging. Nicht beim ersten Anlauf, schließlich hatte ich schon

# Die Seite der Frau



lange nicht mehr in solcher Körperbewegung gemacht, aber mit gutem Willen und einiger Anstrengung mit flotter Musikbegleitung erreicht man auch noch etwas mit einigen Jahrzehnten auf dem Buckel — wieviel sage ich nicht, sonst gibt's ein helvetisches Gelächter. Auch einige tänzerische Schritte mußten her. Es war kein Mensch zu Hause. Ich konnte ungehemmt und gelöst meiner Freude Ausdruck geben. Befriedigt sank ich ins Bett mit einem großen Plus.

Am andern Morgen — ich hatte dieses Intermezzo bereits vergessen — spürte ich ziehende Schmerzen im Rücken, auch das Bücken war sehr mühsam. Ich schloß auf Wetteränderung und klagte dies meinem Mann. Ja, meinte er, er habe diese

